

89. ROCZNICA ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI

Święto Odzyskania Niepodległości to najważniejsze polskie święto narodowe. W tym roku obchodziliśmy 89. rocznicę od-

zyskania niepodległości. W Żelowie uroczyste obchody rozpoczęły się od zbiórki pocztów sztandarowych na placu OSP

przy ulicy Dzielnej. Następnie pocztę przeszły do Kościoła Matki Bożej Częstochowskiej, gdzie odprawiona została uroczysta msza święta w intencji Ojczyzny. Po mszy uformowany pochód, z orkiestrą na czele, udał się na Plac Dąbrowskiego przed pomnik Tadeusza Kościuszki.

Burmistrz Sławomir Malinowski wygłosił przemówienie, po czym nastąpiło złożenie wieńców i kwiatów przed pomnikiem m.in. przez przedstawicieli władz miasta, policji, straży pożarnej, młodzież szkolną.

Żelowskie obchody Święta Odzyskania Niepodległości zakończyły się występem Orkiestry Dętej OSP.

E.S.



ODNOWIONO NAGROBEK PIERWSZEGO WÓJTY ZEŁOWA

Po przeprowadzonych pracach konserwatorskich, w dniu 30 października br. na cmentarzu Ewangelicko-Reformowanym w Żelowie odbyło się uroczyste przekazanie zabytkowego nagrobka pierwszego wójty Żelowa i Poźdzenic **Jana Bogumiła Duszka**. W uroczystości udział wzięli m.in.: Burmistrz Żelowa Sławomir Malinowski, Proboszcz Parafii Ewangelicko-Reformowanej w Żelowie Ksiądz Mirosław Jelinek i Prezes Kolegium Kościelnego Karol Pospiszył. Po krótkiej modlitwie, nastąpiło złożenie kwiatów i zapalenie zniczy. Warto przy tym wspomnieć, że Jan Bogumił Duszek przybył do Żelowa w grudniu 1819 r. z Husińca i przez kolejne 17 lat był nauczy-

cielem i kantorem w Żelowie. W latach 1822-1840 pełnił funkcję wójty Żelowa, a w roku 1843 po

zakupieniu majątku w Poźdzenicach, został pierwszym wójtem Poźdzenic. **O.K.Ch.**



JUŻ WKRÓTCE W DOMU KULTURY ...

28 listopada o godz. 18:00 w Galerii Collage odbędzie się „Wieczór Wspomnień”. Gośćmi wieczoru będą znani żelowianie **Hanna i Wiesław Musiałowie** oraz **Zenobiusz Kaźmierczak**.

W dniach 8-9 grudnia odbę-

dzie się **Wystawa Gołębi Poczтовых Łódzkiego Okręgu PZHGP**.

Od 14 grudnia można będzie podziwiać w Galerii Collage wystawę malarstwa **Józefa Kałuży**, która połączona będzie z

„Wieczorem Wspomnień” oraz rozstrzygnięciem konkursów: plastycznego i literackiego. O dokładnym terminie imprez poinformujemy Państwa na stronach www.zelow.pl oraz www.gazetakulturalna.zelow.pl.

O.K.Ch.

W BIEŻĄCYM NUMERZE



ZŁOTE GODY str. 2

**OFICJALNE WYNIKI
WYBORÓW
W NASZYM OKRĘGU**

ZELOWIANIN W SEJMIE! str. 3



**XI SESJA
RADY MIEJSKIEJ** str. 5

SYSTEM E-GMINA str. 5



**40. URODZINY
ZELOWSKIEJ „CZWÓRKI”** str. 6

**RADNI PRZEPYTUJĄ
BURMISTRZA**
Inaugurujemy nową, stałą rubrykę, w której w drodze pytań stawianych burmistrzowi przez radnych, wyjaśnić chcemy problemy nurtujące mieszkańców. str. 8

**PODATKI I OPŁATY
LOKALNE NA 2008 ROK** str. 10

BARDZO WAŻNE TELEFONY

Telefon alarmowy **112**

Pogotowie Ratunkowe **999**

Straż Pożarna **998**

Policja Żelów **997**

dyżurny **634-13-77**

komendant **634-12-83**

Pogotowie Gazownicze
992

Pogotowie Energetyczne
991

Pomoc Drogowa **981**

Biuro numerów **118-913**

Urząd Miejski w Żelowie
634-10-00

Miejsko-Gminny Związek
Ochotniczych Straży
Pożarnych w Żelowie
634-29-98

OSP w Łobudzicach
634-15-88

Fundacja Rozwoju Gminy
Żelów **634-10-06** oraz
634-10-14

Miejsko-Gminny Ośrodek
Pomocy Społecznej
w Żelowie **634-10-28**

Powiatowy Urząd Pracy
(filia w Żelowie) **634-10-66**

Przedsiębiorstwo
Komunalne w Żelowie
634-11-99

Dom Kultury w Żelowie
634-10-98

Miejsko-Gminna Biblioteka
Publiczna w Żelowie
634-11-48

Szpital Wojewódzki
w Bełchatowie Pogotowie
Ratunkowe **635-84-80**

Przychodnia SPZOZ
w Żelowie **634-12-65**

Wiejski Ośrodek Zdrowia
w Bujnach Szlacheckich
634-15-93

Wiejski Ośrodek Zdrowia
w Wygierzowie **634-14-22**

ZŁOTE GODY

„Przez pół wieku doceniali to, co stanowi w życiu największą wartość - stałą miłość i prawdziwą przyjaźń” - tak można powiedzieć o 23 parach małżeńskich z terenu Gminy Żelów, które obchodziły jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego. Z tej okazji w dniu 9 listopada br. jubilaci spotkali się w Domu Kultury z burmistrzem Żelowa Sławomirem Malinowskim, który wręczył im Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie nadane przez Prezydenta RP, pamiątkowe statuetki, dyplomy, a także drobne upominki. Był to niezwykle, pełen wzruszeń dzień, w którym nie zabrakło wspomnień, życzeń, a także symbolicznej lampki szampa!a!

Oto nasi jubilaci:

Lucja i Józef Berut
Marianna i Antoni Błaszczak
Teresa i Kazimierz Bolonek
Zdzisława i Wincenty Dobroszek
Leokadia i Zbigniew Grabowscy
Longina i Stanisław Grzelak
Genowefa i Henryk Jelonek
Aleksandra i Zbigniew Karaś
Teresa i Józef Klimek
Janina i Henryk Knapik
Wiesława i Tadeusz Lipiński
Marianna i Henryk Łakomscy
Marianna i Jan Maksymowicz
Krystyna i Karol Peilan
Kazimiera i Feliks Przybylski
Marianna i Józef Puchalscy



Halina i Jan Selerowicz
Irena i Stanisław Sikorscy
Genowefa i Tadeusz Szablewscy
Eugenia i Jerzy Tosik

Zofia i Edmund Uzarczyk
Zenobia i Franciszek Wardęccy
Janina i Marian Wardęccy
O.K.Ch.

INFORMACJA DLA OSÓB UBIEGAJĄCYCH SIĘ O STYPENDIUM SZKOLNE

Urząd Miejski w Żelowie informuje, że w związku z otrzymaniem przez gminę drugiej transzy środków finansowych na pomoc materialną dla uczniów, wydłuży się czas oczekiwania na stypendium. Aby skorzystać przekazaną kwotę, Rada Miejska w Żelowie na sesji w dniu 8 listopada 2007 r. podjęła uchwałę w sprawie zmiany regulaminu udzielania pomocy materialnej dla uczniów przewidującą zwiększenie kwot

stypendium w okresie wrzesień-grudzień 2007 r.

Informujemy również, że gminne stypendium szkolne będzie realizowane tak jak dotychczas, tj. w formie refundacji poniesionych kosztów po przedłożeniu rachunków (faktur) lub za pomocą formularzy zamówień.

Informacja o terminie wydawania decyzji zostanie przekazana do szkół oraz wywieszona będzie na tablicy ogłoszeń w budynku urzędu.

Anna Politańska

Solarium

przekształcanie ciała

czynne od 9-22
wejście od podwórka

- makijaż
- fotel relaksacyjny
- depilacje
- zabiegi pielęgnacyjne na dłonie i stopy
- dobór kosmetyków odpowiedni do typu i urody

ul. Kilińskiego 21c tel. 0 504 184 287

OFICJALNE WYNIKI WYBORÓW W NASZYM OKRĘGU ZELOWIANIN W SEJMIE

Potwierdziły się nieoficjalne wyniki wyborów do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej. Według oficjalnych danych pochodzących z komunikatu Państwowej Komisji Wyborczej w sejmowych ławach zasiądzie 9 posłów z okręgu piotrkowskiego. Z listy Prawa i Sprawiedliwości, na którą w naszym okręgu oddano 41,42% głosów,

cztery mandaty zdobyli: Antoni Macierewicz, Dariusz Seliga, Krzysztof Maciejewski, Robert Telus. Trzy mandaty poselskie z listy Platformy Obywatelskiej (27,92% głosów) otrzymali: Elżbieta Radziszewska, Włodzimierz Kula oraz Jacek Zacharewicz. Po jednym mandacie zdobyli też kandydaci z list PSL (13,66% głosów) i LiD (12,35%

głosów). Posłem z listy PSL został Stanisław Witaszczyk, a z listy LiD Artur Ostrowski. Pozostałe ugrupowania nie wprowadziły swoich kandydatów do Sejmu, gdyż nie przekroczyły 5% progu wyborczego. Niewątpliwie ważny jest fakt, iż nasz region w Sejmie reprezentować będzie pochodzący z Żelowa **Włodzimierz Kula**, który deklaruje peł-

ne zaangażowanie w sprawy naszego miasta.

W Senacie, według oficjalnych wyników, zasiądzie 2 senatorów z okręgu piotrkowskiego: Wiesław Dobkowski (20,42% głosów) i Grzegorz Wojciechowski (17,85% głosów) - obaj reprezentujący PiS.

E.S.

Rozmowa burmistrza Sławomira Malinowskiego z Włodzimierzem Kulą posłem na Sejm RP

NIE STRACĘ KONTAKTU Z LUDŹMI



Sławomir Malinowski:
Panie Pośle, przede wszystkim serdeczne gratulacje od mieszkańców i władz samorządowych Gminy Żelów z okazji wyboru. Od niepamiętnych czasów Żelów ma swego posła.

Włodzimierz Kula:

Rzeczywiście, trzeba nieźle wysilić umysł, aby przypomnieć sobie nazwiska poprzednich posłów związanych z gminą Żelów; ze względu na zainteresowania oraz wiek (mam już skończone 41 lat!) pamiętam posła Cieniewskiego, natomiast ze względu na miejsce zamieszkania z opowieści rodzinnych słyszałem o pośle Rogucie, który zamieszkiwał przeciwniegi kraniec wsi Grębociny - ale były to bardzo odległe czasy, dotyczące praktycznie Bieruta i Gomułki. Za czasów prawdziwej wolności i przywrócenia w Polsce demokracji Żelowowi nie było dane mieć własnego posła - wynika to zapewne z faktu, że mały ośrodek miejski, jakim niewątpliwie jest Żelów oraz jego położenie

(na Herbertowie kończy się nasz okręg wyborczy) nie sprzyjało wykreowaniu osoby, która mogłaby skutecznie ubiegać się o mandat poselski. W moim przypadku o sukcesie najprawdopodobniej zdecydowało funkcjonowanie w dwóch miastach Bełchatowie i Żelowie, oraz praca w dużym zakładzie pracy, jakim jest Kopalnia Węgla Brunatnego Bełchatów.

Korzystając z okazji bardzo serdecznie dziękuję wszystkim mieszkańcom miasta i gminy Żelów, moim starym i nowym znajomym, a także tym, którzy nie znając mnie osobiście oddali na mnie swój głos. Bez Waszego wsparcia nie byłby możliwy mój sukces osobisty, a zarazem sukces całej gminy.

Sławomir Malinowski:

Kilka zdań o tym jak zadomowiłeś się w Sejmie, w jakich komisjach chcesz pracować i czy zdecydujesz się być posłem zawodowym?

Włodzimierz Kula:

O zadomowieniu w Sejmie nie może jeszcze być mowy. Znam trochę posłów, zarówno z Platformy Obywatelskiej, PiS jak i PSL; szczególnie bliscy są mi posłowie z terenu województwa łódzkiego, z którymi współpracowałem przez wiele lat mojej samorządowej działalności. Podczas czterodniowego pierwszego posiedzenia na tyle dobrze poznałem budynek samego Sejmu oraz hotel sejmowy, że mogę swobodnie się przemieszczać nie prosząc - zbyt często - o wskazywanie drogi przez starszych kolegów.

Nie zamierzam porzucać mojej dotychczasowej pracy zawodowej i przejść na tzw. posła zawodowego. Lubię pracę w kopalni

oraz ludzi, z którymi jest mi dane współpracować. Postaram się pogodzić obydwie funkcje. Jak na razie zostałem członkiem Sejmowej Komisji Samorządu Terytorialnego i Polityki Regionalnej; zamierzam również, że względu na moją pracę zawodową, uczestniczyć aktywnie w pracach sejmowej Komisji Gospodarki, która zajmuje się m.in. sprawami górnictwa oraz energetyki.

Sławomir Malinowski:

Czy Twoje odejście z Sejmiku Samorządowego nie osłabi pozycji Bełchatowa i Żelowa, np. przy podziale środków finansowych.

Włodzimierz Kula:

Jestem pewny, że pozycja Żelowa oraz Bełchatowa nie tylko nie zostanie osłabiona, ale nawet wzmocniona. Jeżeli miałoby być inaczej, to za trzy lata wracam do Sejmiku Województwa Łódzkiego przypilnować naszych spraw!

Sławomir Malinowski:

Czego należałoby życzyć nowo wybranemu posłowi?

Włodzimierz Kula:

Chyba wytrwałości, zachowania „kontaktu” z rzeczywistością i nie poddania się wielkomiejskiej presji. Oprócz tego czasu dla rodziny, znajomych i wyborców, którzy niejednokrotnie mają ciekawe oraz głęboko autentyczne spostrzeżenia z zakresu funkcjonowania naszego życia społecznego oraz gospodarczego.

Sławomir Malinowski: Dziękując za rozmowę tego Ci właśnie życzę.

Włodzimierz Kula

lat 41, mieszkaniec Bełchatowa oraz Grębocin (do 1994 roku mieszkał w Żelowie).

Przewodniczący Zarządu Powiatowego Platformy Obywatelskiej w Bełchatowie.

Działacz samorządowy - radny miasta Bełchatowa dwóch ostatnich kadencji, przewodniczący Rady Miejskiej Bełchatowa w latach 1999-2001 oraz 2002-2006.

Do 30 października 2007 r. radny sejmiku województwa łódzkiego, w tym przewodniczący Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego. W 1981 r. ukończył Szkołę Podstawową Nr 2 w Żelowie, następnie (1986 r.) Technikum Górnicze w Bełchatowie oraz (1991 r.) socjologię na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim.

Studia podyplomowe: pedagogiczne (KUL), samorządu terytorialnego i rozwoju lokalnego (Uniwersytet Warszawski), zarządzanie firmą w gospodarce rynkowej (Akademia Ekonomiczna we Wrocławiu), zarządzanie zasobami ludzkimi (Uniwersytet Łódzki).

Od 1994 r. związany zawodowo nieprzerwanie z BOT Kopalnią Węgla Brunatnego Bełchatów Spółka Akcyjna przeszedł w niej kolejne szczeble kariery: od specjalisty po dyrektora biura zarządu. Od pierwszego dnia pracy w kopalni związany z NSZZ „Solidarność”, w tym członek Komisji Zakładowej.

Żona Magdalena oraz dwóch synów Michał i Marcin.

ANIMATORZY KULTURY W ZELOWIE



14 listopada 2007 r. w Domu Kultury w Zelowie odbyło się Regionalne Spotkanie Animatorów Kultury. W spotkaniu, zorganizowanym z inicjatywy Ośrodka Regionalnego Łódzkiego Domu Kultury i Domu Kultury w Zelowie, uczestniczyli przedstawiciele samorządowych instytucji kultury z powiatów: bełchatowskiego, pabianickiego, pajęczańskiego i piotrkowskiego. Pierwsza część spotkania poświęcona

była prezentacji działalności prowadzonej przez poszczególne ośrodki kultury. W drugiej części odbyła się dyskusja panelowa na temat interpretacji obowiązujących przepisów prawnych, zasad gospodarki finansowej w instytucjach kultury, organizacji imprez masowych i pozyskiwania środków na zadania realizowane w zakresie kultury.

E.S.

ZELÓW DORADZA W SPRAWIE PRAC SPOŁECZNIE UŻYTECZNYCH

W dniu 19 października br. w Powiatowym Urzędzie Pracy w Bełchatowie, odbyło się spotkanie przedstawicieli miejskich i gminnych ośrodków pomocy społecznej oraz przedstawicieli gmin z terenu powiatu bełchatowskiego, na temat organizowania prac społecznie użytecznych w roku 2008.

Prace społecznie użyteczne to jedna z form aktywizacji osób bezrobotnych refundowana ze środków Funduszu Pracy, skierowana do najsłabszej społecznie grupy mieszkańców.

Jak się okazuje, na terenie

naszego powiatu tylko Gmina Zelów i miasto Bełchatów organizują programy prac społecznie użytecznych. Stąd burmistrz Zelowa wystąpił na spotkaniu w roli doradcy dla innych gmin. Odnotujemy, że w roku 2006 Gmina Zelów zorganizowała front pracy dla 68 osób, a w I półroczu 2007 dla 56. Miasto Bełchatów w analogicznych okresach zapewniło prace dla odpowiednio 61 i 60 osób. Program prac społecznie użytecznych będzie kontynuowany w naszej gminie w następnych latach.

E.S.



MATERIAŁY BUDOWLANE

TRIO BUD

od fundamentów
aż po dach!!!

OPAL

WĘGIEL
EKOGROSZEK
MIAŁ WĘGLOWY

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
SPÓŁKA CYWILNA



97-425 ZELÓW, ul. Piotrkowska 47a
tel. 044 634 27 14

97-400 BEŁCHATÓW, ul. Czapliniecka 10
tel. 044 634 85 71

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI Z OKAZJI 50-LECIA NADANIA PRAW MIEJSKICH DLA ZEŁOWA

W październikowym numerze Informatora Zełowskiego redakcja przygotowała dla czytelników krzyżówkę z okazji 50-lecia nadania praw miejskich dla Żelowa.

Rozwiązaniem krzyżówki było hasło: **JUBILEUSZ**.

Do siedziby redakcji Informatora Zełowskiego dostarczonych zostało 12 prawidłowo wy-

pełnionych kuponów konkursowych. W wyniku losowania nagrodę w postaci kompletu gadżetów oraz albumu jubileuszowego pt. „Żelów” wygrała pani **Lidia Dobroszek** z Bujen Księżych. Gratulujemy!

Po obiorze nagrody zapraszamy do siedziby redakcji Informatora Zełowskiego ul. Żeromskiego 21 (pok. 12). **E.S.**

INFORMACJA O PROW “ODNOWA I ROZWÓJ WSI”

Uprzejmie informujemy, iż w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 wnioskodawcy składający wnioski w ramach działania z Osi 3 „Odnowa i Rozwój Wsi” będą musieli posiadać numer identyfikacyjny producenta nadany zgodnie z Ustawą z dnia 18 grudnia 2003 r. o krajowym

systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności (Dz. U. z 2004 r. Nr 10, poz. 76 z późn. zm.). Odpowiedni wniosek o nadanie numeru należy złożyć we właściwym terytorialnie Biurze Powiatowym Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.

XI SESJA RADY MIEJSKIEJ



W dniu 8 listopada br. radni Gminy Żelów zebrali się w Domu Kultury na XI sesji Rady Miejskiej.

Po otwarciu sesji, stwierdzeniu quorum oraz przyjęciu porządku obrad nastąpiła prezentacja „Elektronicznego Systemu Informacji Publicznej e-Gmina”. Projekt został zrealizowany w Urzędzie Miejskim w Żelowie, a jego całkowita wartość to 212.568,42 zł, z czego dofinansowanie ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego wyniosło 75% wartości projektu,

czyli 178.795,58 zł. Prezentacji multimedialnej dokonał autor programu Adam Grytner, który wyjaśnił znaczenie, cel i rezultaty projektu oraz korzyści płynące z wprowadzenia „Elektronicznego Systemu Informacji Publicznej e-Gmina”.

Następnie burmistrz Sławomir Malinowski wręczył przedstawicielom organizacji sportowych podziękowania za działalność w zakresie upowszechniania sportu na terenie Gminy Żelów.

Podczas sesji Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie Gminy Żelów na 2007 rok. Po zmianach bud-



ZPORR
Zintegrowany Program
Operacyjny
Rozwoju Regionalnego



SYSTEM E-GMINA

W Urzędzie Miejskim w Żelowie w ramach projektu współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego został utworzony portal „e-Gmina”, który zapewnia każdemu mieszkańcowi gminy (i każdemu innemu zainteresowanemu podmiotowi) bezpłatny dostęp do informacji o typach spraw załatwianych w urzędzie, dostęp do kart informacyjnych i formularzy stosowanych w urzędzie, jak również dostęp do formularzy elektronicznych, wraz z możliwością ich wysyłania do urzędu, dostęp do linków www ważnych instytucji znajdujących się na terenie gminy oraz Biuletynu Informacji Publicznej. Do tego celu może służyć każdy komputer podłączony do Internetu.

Główna strona internetowa systemu informacji publicznej „e-Gmina” znajduje się pod adresem <http://cebip.pl/egmina/zelow>. Do systemu „e-Gmina” możemy dostać się poprzez stronę internetową Żelowa www.zelow.pl klikając na odnośnik „e-Gmina” Systemu Informacji Publicznej.

Po uprzednim zarejestrowaniu się i zalogowaniu w systemie, istnieje możliwość poprzez zakładkę „Formularze”, a następnie wybranie odpowiedniej procedury oraz formularza, elektronicznie złożyć m.in., wnio-

sek o wydanie skróconego aktu urodzenia, wniosek o zezwolenie na usunięcie drzew lub krzewów, załatwić sprawy związane z podatkiem rolnym, leśnym i od nieruchomości itp. Oprócz dostępu do formularza elektronicznego mieszkańcy mają dostęp do formularzy w innych formatach /PDF lub dot/. Dzięki temu osoby nie zarejestrowane (nie zalogowane) mogą pobrać interesujący je formularz, wydrukować go, wypełnić i złożyć w Urzędzie.

System daje również możliwość do bezpłatnego zamieszczania różnego rodzaju ogłoszeń. Ogłoszenia mogą być zamieszczane jako „Ogłoszenia drobne” oraz jako „Ogłoszenia dot. pracy” („tzw. KIOSK Z PRACĄ”). „KIOSK Z PRACĄ” umożliwia każdemu poszukującemu pracy na umieszczenie swojego CV i innych informacji przydatnych dla potencjalnego pracodawcy. Również i przedsiębiorcy mogą umieszczać w tym miejscu swoje oferty przeznaczonych dla poszukujących pracy.

Bardzo ważne jest to, że ogłoszenia te mogą być zamieszczane bezpośrednio przez samych mieszkańców. Wcześniej należało jedynie zarejestrować się w systemie, co może zrobić każdy ze swojego domowego komputera.

Urszula Chęcińska

Prywatny gabinet GINEKOLOGICZNO -POŁOŻNICZY

Tomasz Augustyniak
Asystent Kliniki Ginekologii
Centrum Zdrowia Matki Polki
w Łodzi

PRZYJĘCIA
SOBOTA 10.00-13.00
ZEŁOWSKI INKUBATOR
PRZEDSIĘBIORCZOŚCI
ZEŁÓW UL. MICKIEWICZA 4

TEL. 0602-198-008

żet wynosić będzie w planie dochodów 35.800.923,80 zł, a w planie wydatków 39.204.797,52 zł.

Bardzo ważnym punktem obrad było podjęcie przez Radę Miejską uchwały w sprawie

określenia wysokości stawek podatków i opłat lokalnych na 2008 rok. Szczegółowy wykaz nowych stawek podatkowych można znaleźć w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Żelowie. **E.S.**

40. URODZINY ZEŁOWSKIEJ "CZWÓRKI"

W dniu 17 listopada br. odbyły się uroczystości związane z jubileuszem 40-lecia Szkoły Podstawowej nr 4 im. Henryka Sienkiewicza w Żelowie.

Obchody zainaugurowała Msza Święta w Kościele Matki Bożej Częstochowskiej. Po mszy absolwenci, pracownicy, uczniowie oraz zaproszeni goście, z pocztym sztandarowym na czele, udali się na dalszą część uroczystości zorganizowaną w budynku szkoły.

Jubileusz zgromadził w „Czwórce” grono znamienitych osób, m.in. burmistrza Żelowa Sławomira Malinowskiego, posła RP Włodzimierza Kulę, wizytatora Kuratorium Oświaty w Łodzi (Delegatura w Piotrkowie Trybunalskim) Arkadiusza Kubika, przedstawiciela Starostwa Powiatowego w Bełchatowie, byłych dyrektorów i nauczycieli. Oficjalną część uroczystości rozpoczął dyrektor Henryk Kaczorowski wraz z zastępcą Anną Gawron, którzy serdecznie powitali przybyłych gości. Uroczystości wprowadzono sztandar,

odśpiewano hymn państwowy, po czym burmistrz Sławomir Malinowski, występujący również jako absolwent szkoły, wręczył listy gratulacyjne dyrektorom, doceniając tym samym trud kilku pokoleń nauczycieli pracujących w „Czwórce”.

Następnie, na ręce dyrektora, przekazane zostały uroczyste życzenia i prezenty dla szkoły.

Uczniowie przygotowali na tę okazję występ artystyczny z wesołymi piosenkami, który przybliżył wszystkim historię szkoły i na niej jednej twarzy wywołał szczere uśmiechy. Zgromadzeni goście podziwiać też mogli, zaprezentowaną przez dzieci, inscenizację fragmentu „W pustyni i w puszczy” - powieści Henryka Sienkiewicza, patrona szkoły.

Po części artystycznej przyszedł czas na rozstrzygnięcie konkursów, m.in. plastycznego i na słowa hymnu szkolnego. Wręczone też zostały nagrody za udział w Turnieju Halowej Piłki Nożnej Dziewcząt i Chłopców.

Z pewnością wielu wzruszeń



dostarczyła wszystkim wystawa zdjęć z różnych okresów działalności placówki. Prawie każdy mógł odnaleźć siebie z „tamtych lat”, jeszcze raz zwiedzić szkolne mury i z łezką w oku wspominać minione lata. Każdy mógł też zostawić swój podpis w pamiątkowej księdze oraz obudzić swoje wspomnienia przeglądając szkolne kroniki.

Ponadto, z okazji 40. urodzin

„Czwórki”, wydany został jubileuszowy album poświęcony historii szkoły od roku 1967 do dnia dzisiejszego.

Na zakończenie uroczystości wszyscy stanęli do wspólnej fotografii.

Ten wzruszający jubileusz z pewnością na długo pozostanie w pamięci tych, którzy w nim uczestniczyli.

E.S.

30-LECIE PRZEDSZKOLA SAMORZĄDOWEGO NR 1



Przedszkole Samorządowe nr 1 im. Marii Konopnickiej w Żelowie ma już 30 lat. Z tej okazji, 31 października br. w Domu Kultury, odbyły się uroczyste obchody jubileuszu powstania najstarszego przedszkola w Żelowie. Tę wspaniałą uroczystość swoim udziałem zaszczylicili m.in. Zastępca Burmistrza Żelowa - Kazimierz Hudzik, Kierownik Referatu Oświaty, Kultury, Sportu i Zdrowia - Agnieszka Mysłowska, pierwsza dyrektorka przedszkola - Aurelia Telązka,

aktualni i byli wychowawcy, wychowankowie, rodzice przedszkolaków oraz absolwenci. Oficjalną część rozpoczęła Pani dyrektor przedszkola - Maria Szymańska, która serdecznie powitała przybyłych gości, zaś przedszkolaki odśpiewały piosenkę przygotowaną specjalnie na 30. „urodziny” swojego przedszkola oraz pięknie odtańczyły poloneza. Nie zabrakło również wspomnień minionych lat. Absolwenci przedszkola przypominali chwile z dzieciń-

stwa, momenty wspólnych zabaw i zajęć, bale przebierańców, a najmłodsi prezentowali zabawy, które są aktualne zarówno dzisiaj, jak i trzydzieści lat temu, m.in. Mam chusteczkę haftowaną, Ojciec Wirgiliusz, Nie chcę cię.

Następnie zgromadzeni goście podziwiać mogli wystawioną na scenie przez ubiegłorocznych absolwentów bajkę „Brzydkie kaczątko”.

Niezwykle radosny nastrój wprowadził też pokaz tańca nowoczesnego.

Na zakończenie przyszedł czas na podziękowania oraz ciepłe życzenia, złożone na ręce Pani dyrektor, dla pracowni-

Usługi Kowalskie producent bram i ogrodzeń stalowych

- bramy zasuwane i skrzydlowe
- płoty
- balustrady
- kraty
- wyposażenie ogrodów

Stanisław Nowicki
Kolonia Kociszew 22
tel. 044 733-28-46
0606-61-24-33

ków, dzięki którym przedszkole funkcjonuje już 30 lat.

E.S.



KSIEGARNIA ALDYN

ŻELÓW PL. DĄBROWSKIEGO 10

- podręczniki szkolne i językowe
- encyklopedie, słowniki
- lektury - opracowania
- literatura dziecięca
- literatura popularno naukowa
- karty okolicznościowe
- piapiernictwo szkolne oraz biurowe
- beletrystyka
- mapy, atlasy
- globusy
- gry edukacyjne

tel. 733-30-90

MONITORING W SZKOŁACH!

Gmina Żelów otrzymała **18.651 zł** na instalację systemu monitoringu wizyjnego w szkołach liczących powyżej 200 uczniów w ramach rządowej dotacji pt. „Monitoring wizyjny w szkołach i placówkach”. Program ten zakłada poprawę bezpieczeństwa osób przebywających na terenie szkół, a także ma przyczynić się do wzrostu wykrywalności sprawców czynów zagrażających bezpieczeństwu uczniów. Monitoring zostanie założony w Szkole Podstawowej

nr 2 i nr 4 oraz w Gimnazjum w Łobudzie. Natomiast w Zespole Szkół Ogólnokształcących działający już system monitoringu będzie rozszerzony i modernizowany. Dotacja na modernizację wynosi **21.964 zł**. Przyznane środki pokryją 80% wydatków na zakup i instalację nowych systemów i 90% na modernizację już istniejącego monitoringu. Pozostała część zostanie sfinansowana z budżetu Gminy Żelów.

O.K.Ch.

PRACOWNIA LOGOPEDYCZNA W ZEŁOWSKIM PRZEDSZKOLU



Przedszkole Samorządowe nr 1 w Żelowie z oddziałami integracyjnymi zostało wyposażone w specjalistyczny sprzęt do terapii logopedycznej w ramach realizowanego projektu Ministerstwa Edukacji Narodowej pt. „Zakup nowoczesnego sprzętu ułatwiającego kształcenie uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi” współfinansowanego przez Europejski Fundusz Społeczny. Projekt ten zakłada dostarczenie wyposażenia na potrzeby uczniów niepełnosprawnych, przede wszystkim z wadą słuchu, wzroku, ruchu i z niepełnosprawnością intelektualną. Pracownia logopedyczna w żelowskim przedszkolu została wyposażona w zestaw komputerowy wraz z drukarką laserową, a także: aparaturę do terapii metodą biofeedbacku i Tomatisa, nowoczesne środki dydaktyczne, w tym pomoce do pracy metodą M. Montessori, jak również sprzęt do terapii sensory integration. Jak mówi dyrektor Przedszkola Samorządowego nr 1 Maria Szymańska, jeszcze do niedawna nawet nie marzyliśmy, że w przedszkolu może powstać taka pracownia, a teraz

cieszymy się, że nasi specjaliści - oligofrenopedagodzy i logopeda mogą pracować z dziećmi specjalnej troski na nowoczesnym sprzęcie specjalistycznym. Wartość otrzymanej pomocy finansowej to 21.795,00 zł.

NAUKA I ZABAWA DLA WIĘKSZEGO BEZPIECZEŃSTWA NA DRODZE DO SZKOŁY



Pierwsze w powiecie bełchatowskim, przyszkolne Miasteczko Ruchu Drogowego rozpoczęło swoje funkcjonowanie. We Wtorek 16 października, ku uciechu uczniów i satysfakcji kadry pedagogicznej nastąpiła inauguracja takiegoż Miasteczka przy Szkole Podstawowej nr 4 w Żelowie.

Uroczystego otwarcia dokonał burmistrz Sławomir Malinowski w asyście dyrektora Henryka Kaczorowskiego i szefostwa Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego.

Edukacja w zakresie bezpieczeństwa ruchu drogowego, prowadzona od kilku lat przez szkołę we współpracy z WORD

i policją, zaowocowała pomysłem urządzenia Miasteczka obiektu, na którym w atrakcyjnej formie dydaktycznej, a także rekreacyjnej prowadzone będą teoretyczne i praktyczne zajęcia lekcyjne. Miasteczko będzie służyło podniesieniu znajomości zasad ruchu drogowego i tym samym bezpieczeństwu uczniów nie tylko „Czwórki”, ale także uczniów wszystkich szkół z terenu Gminy Żelów. Tu będą się odbywały egzaminy na kartę rowerową i motorowerową.

Urządzenie obiektu sfinansowały wspólnie Gmina Żelów i Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego.

O.K.Ch.

Sklep „Johanka”

poleca

artykuły prosto z Czech

najlepszej jakości i z dobrą ceną:

- piwo, wino
- napoje
- akcesoria winiarskie
- Alpa - szeroka gama

Oferta specjalna !!

na uroczystości rodzinne lub spotkania towarzyskie (wesele, grill itd.)

polecamy napoje szlachećne w opakowaniach 5,0 L z kranikiem (rabaty),

do których bezpłatnie wypożyczamy szklane karafki 1,25 L.

Zapraszamy pn. - sob. do 20.00

Żelów ul. Piotrkowska 53

Tel. 044 634 34 14

RADNI PRZEPYTUJĄ BURMISTRZA

Inaugurujemy nową, stałą rubrykę, w której w drodze pytań stawianych burmistrzowi przez radnych, wyjaśniać chcemy problemy nurtujące mieszkańców. Pomysł publikacji tej pozycji wyszedł od radnych, którzy chcą, aby informacja dla mieszkańców o sposobie załatwiania ich problemów była jak najlepsza. Aby ta nowa pozycja była żywa zachęcamy czytelników do stawiania pytań radnym, którzy potem będą... przepytywać burmistrza



WŁODZIMIERZ PACZUSKA
radny z okręgu nr 2 przepytuje burmistrza w sprawie budowy infrastruktury w drodze wojewódzkiej nr 484.

Włodzimierz Paczuska:
Głównym tematem moich rozmów z wyborcami jest sprawa budowy infrastruktury w ciągu drogi wojewódzkiej nr 484, czyli w ulicach: Zachodniej, Kościuszki, Plac Dąbrowskiego, Sienkiewicza, Piotrkowska. Właściwie, poza kilkoma bocznymi ulicami, Żelów jest skanalizowany, ulice posiadają nowe nawierzchnie i chodniki. Główna ulica Żelowa jest nietknięta. Kilka tygodni temu Rada Miejska podjęła uchwałę upoważniającą Pana do prowadzenia prac projektowych. Czy to oznacza rychłe rozpoczęcie prac inwestycyjnych?

Sławomir Malinowski:
Mówiąc o tym przedsięwzięciu, musimy uświadomić sobie jego finansowy rozmiar. Według wstępnych szacunków budowa „kompletu” infrastruktury w drodze wojewódzkiej od Herbertowa do końca Piotrkowskiej będzie kosztować ok. 20-25 milionów zł. To mniej więcej tyle, ile kilka lat temu wynosił całoroczny budżet gminy. Dopóki w Polsce nie pojawiły się fundusze strukturalne Unii Europejskiej nie było najmniejszych szans na wykonanie tak gigantycznej inwestycji. Sfinansowanie samej dokumentacji technicznej pochłonie 500 tysięcy zł. Za ta-

ką kwotę można by wykonać np. ok. 3 km asfaltowej drogi. Dlatego m.in. zwróciłem się do Rady Miejskiej, aby w swojej uchwale wprost zdecydowała, czy brać się za wykonywanie tak drogich prac projektowych. Przecież dziś nikt nam nie da gwarancji, że na pewno będziemy dysponować środkami na rozpoczęcie inwestycji. Ale gdybyśmy dokumentacji nie wykonali to mamy 100% gwarancji, że jakiegokolwiek nasze wnioski do Unii Europejskiej byłyby załatwione odmownie.

W.P.:
Czy fakt, że ulice, o których mówimy stanowią odcinek drogi wojewódzkiej wpłynął na fakt odkładania decyzji o rozpoczęciu inwestycji?

S.M.:
Oczywiście. I to w sposób zasadniczy. Tu jest kilka problemów. Pierwszy to ten związany z zarządzaniem drogą w okresie inwestycji. Nie było dotąd żadnej pewności, że właściciel drogi, czyli samorząd województwa zechce nam przekazać drogę w zarząd, co oznaczałoby konieczność uiszczania opłat za zajęcie drogi. Opłaty takie, za odcinek drogi wojewódzkiej długości ok. 5 km na okres ok. 2 lat, to wydatek liczony w milionach (!!!) złotych. To oczywiście uniemożliwia jakiegokolwiek myślenie o inwestycji.

W.P.:
Czy opłaty za zajęcie pasa drogowego są rzeczywiście aż tak niewyobrażalnie duże?

S.M.:
Nie mówię o jakiejś teoretycznej sytuacji, ale o faktach, które się zdarzyły na drogach powiatowych - ulicach Kilińskiego i Dzielnej, w których budowaliśmy infrastrukturę. Przypomnę, że za zajęcie ulicy Kilińskiego na kilka miesięcy opłata została naliczona w wysokości 250.000 zł, a za zajęcie na 3 miesiące ulicy Dzielnej ówczesny szef Powiatowego Zarządu Dróg żądał ok. 800.000 zł - więcej niż kosztowa-

ły roboty na tej ulicy. To dlatego nie mogliśmy wejść z robotami w ulicę Dzielną latem 2006 roku. Podawanie przeze mnie kosztów opłat za zajęcie pasa drogi wojewódzkiej w milionach złotych nie jest przesadą. Na szczęście Zarząd Województwa Łódzkiego i Wojewódzki Zarząd Dróg mają w kwestii pomagania, a nie przeszkadzania gminie, większą wyobraźnię niż poprzednie kierownictwo PZD. W chwili rozpoczęcia inwestycji cała droga 484 przez Żelów zostanie przekazana w zarząd gminie i groźba płacenia wielomilionowych opłat za zajęcie pasa drogowego zniknie.

W.P.:
Skoro mówimy o drodze wojewódzkiej, to nasuwa się od razu pytanie: czy Urząd Marszałkowski w Łodzi, a więc właściciel drogi „dołoży się” pieniędzmi do inwestycji?

S.M.:
Nie. I to w tej chwili ma mniejsze znaczenie. Kiedyś to była kolejna okoliczność uniemożliwiająca rozpoczęcie inwestycji. My planowaliśmy to tak: gmina buduje infrastrukturę podziemną, a właściciel drogi, czyli samorząd województwa odbudowuje pas drogowy. Niestety odpowiedź kolejnych marszałków województwa przy całej ich życzliwości dla Żelowa była jedna: my na to pieniędzy nie mamy, musicie radzić sobie sami, także w kwestii odbudowy drogi. To oznaczało niemożliwość zgromadzenia przez gminę środków na inwestycję. Przy planowanych kosztach ok. 20 milionów zł, 9 milionów pochłoną roboty drogowe. A przecież drogi o takim znaczeniu nie można zostawić rozkopanej czy nieodbudowanej. Dziś, kiedy są fundusze unijne, z których pokryć można 85% kosztów budowy, fakt, że Urząd Marszałkowski nie uczestniczył będzie finansowo w przedsięwzięciu, ma znaczenie drugorzędne.

W.P.:
Najważniejsze pytanie: kie-

dy i co będzie budowane w ramach inwestycji?

S.M.:
Środki z funduszy strukturalnych Unii Europejskiej na lata 2007-2013 nie zostały jeszcze uruchomione. Pierwszych konkursów w województwie łódzkim należy się spodziewać na początku roku 2008. Rozstrzygnięcie konkursów, proces podpisywania umów też trwają. Optymistycznie patrząc połowa przyszłego roku, to ten moment, kiedy będziemy mieli wiedzę, co do możliwego terminu rozpoczęcia prac. Planujemy wykonać na odcinku od Herbertowa do końca ulicy Piotrkowskiej „komplet” infrastruktury: kanalizację sanitarną, deszczową, sieć wodociągową oraz oczywiście zmodernizować pas drogowy, także wzbogacić go w ścieżki rowerowe i nowe miejsca parkingowe. I jeszcze jedno, co jest możliwe dopiero przy dysponowaniu środkami unijnymi. Planujemy „schować” do ziemi, czyli skablować te kosztowne pajęczyny naziemnych linii energetycznych i zastąpić stare, betonowe słupy energetyczne nowymi, a przy tym całkowicie zmodernizować oświetlenie uliczne.

W.P.:
To rzeczywiście gigantyczne przedsięwzięcie. Ile czasu może trwać taka inwestycja?

S.M.:
Powinno trwać jak najkrócej. Ze względu na koszty i na logistykę. Inwestycja na pewno będzie dużym utrudnieniem dla użytkowników drogi i w ogóle dla mieszkańców. To utrudnienie może się przeciągać w nieskończoność. Wstępnie zakładamy, że trzeba zadanie zakończyć w 24 miesiące po jego rozpoczęciu. Pamiętajmy jednak, że to olbrzymie przedsięwzięcie, porównywalne z inwestycjami realizowanymi przez miasto Łódź, więc jeżeli termin będzie dłuższy o 6 czy nawet 12 miesięcy nie może to nikogo zdziwić.



DARIUSZ KACZMAREK
radny z okręgu wyborczego
nr 1 przepytuje burmistrza w
sprawie kanału deszczowe-
go w ulicy Jana Pawła II

Dariusz Kaczmarek: Panie
Burmistrzu, mieszkańcy
mojego okręgu wyborczego
pytają o to, kiedy zostanie
przykryty stary kanał deszczowy?

Sławomir Malinowski: W ramach niedawno zakończonej inwestycji zrealizowaliśmy m.in. budowę sieci rozdzielczej kanalizacji tj. kanału sani-

tarnego i deszczowego. Zrealizowanie powyższych robót pozwala dopiero na uporządkowanie odpływu wód opadowych prowadzonego rowem otwartym zlokalizowanym za zabudowaniami po stronie zachodniej ulicy Jana Pawła II. Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie rowu niezbędne jest jego przykrycie, a z uwagi na fakt, iż nadal on będzie spełniał funkcję odbioru wód opadowych należy go utwardzić i zamontować na nim elementy odwodnienia powierzchniowego tj. "wpusty deszczowe". Nie mogliśmy tych robót wykonać przy zakończonej inwestycji, ponieważ rów w dalszym ciągu był odbiornikiem wód opadowych dla obszaru miasta, na którym trwały roboty (ul. Wschodnia). Dopiero po zamknięciu zadania na Wschodniej możemy przystąpić do projektowania robót na kanale przy ul. Jana Pawła II. Obecnie zespół projektowy wykonuje dokumentację techniczną tego przedsięwzięcia. Po uzyskaniu koniecznych uzgodnień m.in. również z właścicielami posesji zlokalizowanych wzdłuż rowu zosta-

nie on włączony do realizacji robót przy planowanej inwestycji "Budowa kanalizacji sanitarnej, deszczowej, sieci wodociągowej wraz z odtworze-

niem nawierzchni w ulicy Wolności, Sienkiewicza, Poznańska", które jest planowane na lata 2008 - 2010.

SZKŁO ARTYSTYCZNE MAGDALENY PEJGI

W dniu 21 listopada br. w Galerii Collage Domu Kultury w Żelowie odbył się wernisaż szkła artystycznego Magdaleny Pejgi. Szklana kolekcja zaprezentowana w galerii to zbiór oryginalnych, niespotykanych i barwnych przedmiotów. Ich tajemnicze piękno tkwi w samej materii, czyli w szkłe, którym Magdalena Pejga fascynowała się od zawsze.

Artystka ukończyła PLSP w Łodzi ze specjalizacją Wystawianictwo, a w latach 1989-1994 studiowała w Wyższej Szkole Artystyczno-Przemysłowej (VSUP) w Pradze na Wydziale Szkła Artystycznego. Obecnie zajmuje się projektowaniem i realizacją form o charakterze artystycznym i użytkowym, nad którymi pracuje w XIX wiecznej, żelowskiej fabryce wókienniczej, zaadaptowanej

na atelier szklarskie.

Autorka ekspozycji prezentowanej w Domu Kultury wykorzystuje w swoich pracach unikalne techniki zdobienia m.in. deformacje, malowania, piaskowania, grawerowania oraz metodę dyfuzyjną, czyli malowanie szkła cienkimi metalami.

Prace artystki, które przez krytyków postrzegane są jako pomost łączący Pragę i Warszawę, wystawiane już były w wielu krajach Europy, w Ameryce i Afryce. Niektóre dzieła znajdują się w prywatnych kolekcjach m.in. Prezydenta Czech Vaclava Havla oraz ambasadora Holandii.

Niezwykłą wystawę szkła artystycznego Magdaleny Pejgi oglądać można w Galerii Collage do 7 grudnia 2007 r.

E.S.

GOSPODARSTWO ROLNE

**Szkółka drzew i krzewów
leśnych i ozdobnych**
Urszula Paczuska

**SADZONKI
DRZEW LEŚNYCH**

**SOSNY
ŚWIERKI
JODŁY
MODRZEWIE
BRZOZY
DĘBY**

**SADZONKI
KRZEWÓW**

**TUJE
CYPRISSY
JAŁOWCE
AKACJE
WIERZBY**

97-425 Żelów • Żelówek 45

☎ 044/ 733-31-10
☎ 0602-352-983
☎ 0602-276-960



Zostań Mikołajem!
Pożyczka w 15 minut



Biuro Kredytowe
Żelów, ul. Kościuszki 14
pn-pt 10.00-17.00, sob 10.00-13.00

TAK POWINNO BYĆ W KAŻDYM BANKU



Zadzwoń:
0801 33 00 11
lub sprawdź
www.lukasgotowka.pl

PODATKI I OPŁATY LOKALNE NA 2008 ROK

W dniu 8 listopada podczas XI sesji Rady Miejskiej w Zelowie najważniejszym punktem porządku obrad było podjęcie uchwał w sprawie określenia wysokości stawek podatków i opłat lokalnych na 2008 rok.

CZYM SĄ PODATKI I OPŁATY LOKALNE?

Podatki i opłaty lokalne to daniny publiczne ustanawiane przez państwo w drodze ustaw i pobierane na podstawie ustaw od osób fizycznych i prawnych. Stanowią one dochody własne gminy i są wpłacane bezpośrednio na rachunek gminy. Ustawy nadały radzie gminy prawo do ustalania szczegółowych stawek podatków i opłat lokalnych, przy jednoczesnym ustawowym określeniu ich górnego pułapu.

Wpływy z podatków i opłat lokalnych są niezwykle istotnym źródłem dochodów gminy. Projektowane dochody budżetu gminy na rok 2008 to ok. **30 mln zł**, z kolei projektowane wpływy z podatków i opłat lokalnych to **4 mln zł**, co stanowi ponad 13% dochodów budżetu. Dlatego ustalanie wysokości podatków i opłat lokalnych jest zawsze ogromnym dylematem - dla burmistrza wychodzącego z propozycjami wysokości stawek i Rady Miejskiej, która te stawki uchwała - polegającym na wyważeniu między dobrem indywidualnego mieszkańca, a zapewnieniem budżetowi gminy dochodów, które są konieczne do wykonywania zadań gminy. Corocznie Minister Finansów przekazuje gminom informację, ile dochodów utraciły w wyniku obniżenia górnych stawek podatków i opłat lokalnych. I tak, na rok 2007 w Gminie Żelów kwota ta wyniosła **552 tys. zł**, które zostały w kieszeni indywidualnych podatników, ale brakło ich w budżecie gminy.

PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI

Zgodnie z ustawą o podatkach i opłatach lokalnych, opodatkowaniu podatkiem od nieruchomości podlegają następujące nieruchomości lub obiekty budowlane: grunty, budynki lub ich części, budowle lub ich części związane z prowadzeniem działalności gospodarczej.

Z kolei, podatnikami podatku od nieruchomości są osoby fizyczne, osoby prawne, jednostki organizacyjne, w tym spółki nieposiadające osobowości prawnej, będące: właścicielami, posiadaczami samoistnymi nieruchomości lub obiektów budowlanych, użytkownikami wieczystymi gruntów.

Rada Gminy, w drodze uchwały, określa wysokość stawek podatku od nieruchomości z tym, że stawki nie mogą przekroczyć górnych granic stawek kwotowych na rok podatkowy, ogłaszanych przez Ministra Finansów w drodze obwieszczenia w Monitorze Polskim. Minister Finansów przy ustalaniu górnych stawek podatkowych kieruje się wskaźnikiem inflacji. Burmistrz Żelowa podczas sesji zaproponował Radzie Miejskiej, aby w roku 2008 wzrost wysokości stawek podatku od nieruchomości był taki, jak wzrost górnej granicy stawek Ministra Finansów. Propozycje te zostały zaakceptowane przez Radę Miejską. Radni jednogłośnie zagłosowali "za" przy trzech głosach wstrzymujących się.

ZWOLNIENIA Z PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI - ISTOTNA ZMIANA

Rada Gminy jest upoważniona do stosowania w nieograniczonym zakresie zwolnień od tych danin, niezależnie od zwolnień obowiązkowych przewidzianych w ustawach, które mają zastosowanie na obszarze całego państwa. Na terenie Gminy Żelów w roku 2008 zwolnieniom podlegając będą: - budynki lub ich części służące działalności w zakresie kultury fizycznej i sportu oraz ochronie przeciwpożarowej z wyjątkiem tych, w których prowadzona jest działalność gospodarcza, - budynki lub ich części i grunty służące administracji związanej z zapewnieniem porządku publicznego, - budowle związane z kanalizacją deszczową. Do roku 2007 wodociągi, kanalizacja sanitarna i oczyszczalnie ścieków także były zwolnione z podatku od nieruchomości. Chodziło przede wszystkim o to, aby płatnik podatku od tych budowli, czyli

Przedsiębiorstwo Komunalne, nie musiał obciążać kosztami zapłacenia podatku cen za wodę i ścieki. Natomiast w roku 2008 organy gminy zdecydowały, aby nie stosować zwolnień podatku od nieruchomości wobec budowli związanych z zaopatrzeniem w wodę i służących do odprowadzania ścieków i zastąpić je innym właściwszym i dopuszczalnym przez prawo instrumentem - dopłatami do cen wody i odbioru ścieków. Zatem fakt płacenia przez Przedsiębiorstwo Komunalne w roku 2008 podatku od nieruchomości od wodociągów, kanalizacji sanitarnej i oczyszczalni ścieków nie będzie miało żadnego wpływu na ceny wody i ścieków. Natomiast kanalizacja deszczowa, której eksploatacja nie przynosi dochodów nadal będzie zwolniona od podatku od nieruchomości.

PODATEK OD ŚRODKÓW TRANSPORTU

Na terenie Gminy Żelów jest tylko 90 podatników środków transportowych. Stawki obowiązujące od 2006 roku nie były na rok 2007 podwyższane, natomiast w roku 2008 wszystkie stawki podatkowe od środków transportowych wzrosną w wysokości od 3% - 6%.

PODATEK ROLNY

Na terenie Gminy Żelów obo-

wiają dwie stawki podatkowe stosowane dla: gospodarstw rolnych powyżej 1 ha i użytków rolnych poniżej 1 ha. Kwoty stawek podatku rolnego oblicza się według średniej ceny skupu żyta za pierwsze trzy kwartały roku poprzedzającego rok podatkowy, ogłaszanej przez Prezesa GUS. Średnia cena skupu żyta w 2007 roku znacznie wzrosła - **58,29 zł/kwintal**, w roku 2006 cena ta wynosiła **35,52 zł**. Burmistrz Żelowa zaproponował Radzie Miejskiej obniżyć średnią cenę skupu 1 kwintala żyta z 58,29 zł do 38 zł. Obniżka ta powoduje, że obciążenia podatkiem rolnym będą znacznie mniejsze niż te, które wyniknęłyby z zastosowania ceny żyta ogłoszonej przez GUS. Stawka podatku rolnego dla gospodarstw rolnych, liczona z 1 ha przeliczeniowego wyniesie w roku 2008 95 zł (145 zł wynosiłaby przy zastosowaniu ceny żyta ogłoszonej przez GUS). Stawka podatku rolnego dla użytków poniżej 1 ha, liczona z 1 ha fizycznego wyniesie w roku 2008 190 zł (291 zł wynosiłaby przy zastosowaniu ceny żyta ogłoszonej przez GUS).

PODATEK LEŚNY

Stawka podatku leśnego, która obliczana jest według średniej ceny skupu drewna, wzrosła w Gminie Żelów w 2008 roku o **3,5 zł** za 1 ha lasu.

O.K.CH.

KONCERT CHARYTATYWNY DLA KACPRA

24 listopada br. o godzinie 18.00 odbył się w Domu Kultury w Zelowie KONCERT CHARYTATYWNY, z którego dochód przekazany zostanie na leczenie i rehabilitację trzyletniego mieszkańca Żelowa - **Kacpra Pajaka**. Chłopczyk choruje na rdzeniowy zanik mięśni SMA typu II. Jest dzieckiem doskonałym rozwijającym się pod względem intelektualnym, ale z powodu choroby opóźnionym w rozwoju fizycznym, nie siedzi i nie chodzi. Istnieje szansa na zahamowanie postępującej choroby, ale wymaga to specjalistycznej rehabilitacji poza miejscem zamieszkania, co wiąże się z ogromnymi kosztami.

Aby pomóc Kacperkowi i jego rodzinie, wystarczyło przyjść na koncert i przyłączyć się do

niezwykłej inicjatywy żelowskich grup muzycznych.

Podczas koncertu wystąpili: REDRUM, BAKFLIP, U.V. SQUAD, DEFAULT, DANCE FRIENDS, RATERS, JUST B BOYS.

Ufając w Państwa wrażliwość i chęć pomocy małemu Kacperkowi, podajemy numer konta, na które wpłacać można każdą sumę pieniędzy na leczenie chłopca:

Fundacja Dzieciom „Zdążyć z pomocą”

01-685 Warszawa

ul. Łomiańska 5

PKO BP XV 0/Warszawa 50 1020 1156 0000 7902 0007 7248

Tytułem: **na leczenie i rehabilitację Kacpra Pajaka**

E.S.

PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA

lek. wet. Przemysław Rybiński

specjalista chirurgii weterynaryjnej
specjalista chorób psów i kotów

ul. Kościuszki 10, 98-100 Łask

tel. (043) 675 22 86

GODZINY OTWARCIA

pon.-pt. 9:00-17:30 sob. 9:00-13:30

w nagłych przypadkach

tel. 0603 206 087

www.rybinski.prv.pl

- CHIRURGIA
- ORTOPEDIA
- LECZNICTWO
- SZCZEPNIENIA
- RENTGEN
- EKG
- BADANIA LABORATORYJNE
- CHIPY
- PASZPORTY

HOLENDERSKIE ŁAWKI W PARAFII

EWANGELICKO-REFORMOWANEJ



Parafia Ewangelicko-Reformowana w Żelowie może poszczycić się pięknymi ławkami kościelnymi, które stanęły w miejscu starych, zaatakowanych przez kornika drzewnego. Wszystko dzięki **Arie Boomanowi** Holendrowi mieszkającemu w Żelowie, który wspiera naszą gminę, a od dwóch lat niezwykle czynnie włącza się do akcji remontowania kościoła. To właśnie ten człowiek obiecał swojej parafii nowe meble i obietnicę dotrzymał.

Z uwagi na fakt, iż w Holandii trwa „era” łączenia się kościołów ze względów ekonomicznych, możliwe było pozyskanie części wyposażenia jednej z likwidowanych holenderskich parafii w Wormer.

Arie Booman postarał się też o przetransportowanie ławek do Żelowa. Przewiezienie mebli powierzono firmie Emaus Logistics z Belchatowa, która ze względu na związek swej

nazwy z celem transportu, postanowiła zmniejszyć koszt usługi o 250 euro.

Nie zabrakło również ludzi, którzy, mimo niesprzyjającej pogody, pomogli w załadunku ciężkich, drewnianych ław.

Niezwykłemu transportowi towarzyszyło duże poruszenie, a to przyczyniło się do popularności żelowskiej parafii ewangelicko-reformowanej w Holandii. Nawet dziennik „Noordhollands Dagblad” zamieścił na swych łamach obszerny artykuł ze zdjęciem żelowskiej świątyni poświęcony niecodziennemu przedsięwzięciu.

W Żelowie radość z otrzymanego daru była ogromna. Ponad 20 osób podjęło się rozładunku ławek. Byli wśród nich strażacy z Poźdżenic, którzy dzięki Arie Boomanowi również otrzymali dar z Holandii w postaci stołów.

Ławki przywiezione do Żelowa idealnie pasują do architek-

PORADY WETERYNARYJNE ANTYKONCEPCJA U SUK I KOTEK



Zapobieganie ciąży u tych gatunków zwierząt jest dwójakie: albo poprzez podawanie hormonów antykoncepcyjnych, albo przez sterylizację. **Hormony antykoncepcyjne** stosuje się w formie długo działającego (ok. 5 miesięcy) zastrzyku. Jest to sposób odwracalny i po zaprzestaniu podawania samica może rodzić. Natomiast jeśli powtórzymy zastrzyk zablokujemy ponownie płodność na ok. 5 m-cy. U kotek można też stosować antykoncepcję w postaci tabletek podawanych raz w tygodniu. Jednak antykoncepcja hormonalna raczej nie jest polecana do długotrwałego stosowa-

nia, gdyż może prowadzić do rozkojarzenia hormonalnego organizmu i chorób, jak np. cukrzyca, guzy gruczołu sutkowego, a przede wszystkim ropomacicze (schorzenie, które leczy się głównie przez operacyjne usunięcie macicy i jajników, a polegające na nagromadzeniu się bywa, że olbrzymiej ilości ropy we wnętrzu macicy). Hormonów nie powinno się stosować w czasie trwania rui. Jeśli nie chcemy, aby nasza podopieczna w przyszłości rodziła, to najbezpieczniej jest ją wysterylizować. **Sterylizacja** polega na usunięciu macicy i jajników lub tylko jajników. W niektórych przychodniach przeprowadza się ją metodą mini cięcia powłok brzusznych (ok. 1 - 4 cm) tzw. spay hook. Dyskomfort związany z zabiegiem jest dla samiczki znacznie mniejszy niż dyskomfort związany z przebiegiem jednego porodu, a zwierzęta zwykle dochodzą do formy już na drugi dzień. Oprócz swojej stuprocentowej pewności antykoncepcyjnej sterylizacja ma jeszcze inną bardzo ważną zaletę: jeśli jest wykonana przed pierwszą rują całkowicie chroni organizm przed guzami gruczołu sutkowego w starszym wieku. Właściciele obawiają się często narkozy i ewentualnego bólu pooperacyjnego u swoich podopiecznych. Trzeba jednak pamiętać, że dzisiaj mamy do dyspozycji bardzo wiele bezpiecznych leków oraz metod znieczulenia ogólnego, a także doskonałe leki przeciwbólowe. Nie należy zapominać także o tym, że to właśnie dzięki sterylizacji zupełnie zniknął problem bezdomności zwierząt w wielu krajach, ponieważ jest to tak naprawdę jedyny skuteczny sposób przeciwdziałania temu problemowi. A co robić, gdy wystąpiła ruja i istnieje podejrzenie, że **doszło do kontaktu płciowego, a nie chce się ciąży**? Natychmiast po tym fakcie należy zgłosić się do lekarza (czas jest tu decydujący!), który ustali sposób dalszego postępowania: podanie środków zapobiegających uszkodzeniu się zarodków w macicy lub sterylizację.

lek.wet. Przemysław Rybiński
specjalista chirurgii
weterynaryjnej
specjalista chorób
psów i kotów

NAPRAWA SPRZĘTU AGD

JULIUSZ MARKS
ŻELÓW

UL. KILIŃSKIEGO 89

TELEFON

044 634-25-50

tury i wystroju kościoła. Kiedy przekracza się próg świątyni, ma się wrażenie, że one od zawsze tam stały. Jednak, aby mogły służyć wiernym jak najdłużej, trzeba przeprowadzić ich renowację oraz wykonać prace konserwatorskie. W przyszłości planowane jest też domontowanie bocznych, dekoracyjnych elementów ze starych ławek tzw. „policzków”, ale już dzisiaj w tych nowych modlić się może od 140 do 170 osób. **E.S.**

Piąty artykuł z cyklu o historii Żelowa napisany przez Jacka Jadwiszczaka z okazji 50-lecia nadania praw miejskich Żelowi

CHARAKTERYSTYKA NARODOWOŚCIOWA SPOŁECZNOŚCI ZEŁOWA W XIX W.

Polacy

Spośród wszystkich nacji zamieszkujących Żelów i jego najbliższe okolice najmniej opracowań naukowych i populonaukowych (a raczej wzmianek) poświęconych zostało ludności polskiej. Jednym z najistotniejszych powodów takiego stanu rzeczy był fakt, że społeczność polska w omawianym okresie, szczególnie w pierwszej połowie XIX w., stanowiła zdecydowaną mniejszość populacji Żelowa. Innym powodem było to, że do 1916 r. wyznawcy kościoła rzymskokatolickiego (wyznanie to traktowano na ziemiach polskich, szczególnie w Królestwie Polskim, jako synonim polskości) nie posiadała na miejscu żadnej kaplicy ani duchownego.

Należy tutaj również zaznaczyć, że historycy mają problemy z ustaleniem liczby ludności polskiej na ziemiach polskich w XIX w. Ireneusz Ichnatowicz pisze: *Granice ziem etnograficznie polskich w XIX w. i liczebność Polaków je zamieszkujących niełatwo ustalić. Władze zaborcze przeważnie nie wyróżniały narodowości we wszelakich urzędowych spisach i rejestrach. Rozpoznawać więc przynależność narodową przychodzi na podstawie cech świad-*

czących o niej pośrednio, takich jak: wyznanie, brzmienie imienia i nazwiska, region zamieszkania, zawód lub zajmowane stanowisko społeczne. Na terenach zamieszkiwanych przez ludność mieszaną, głównie na wschodzie, w ostatnim ćwierćwieczu XIX w. wyznanie rzymsko-katolickie uważane było nieomal za synonim narodowości polskiej.

Zdaniem S. Kieniewicza: *Druga połowa XIX w. przynosi nieco dokładniejsze obliczenia, które pozwalają na szacunkowe ujęcie stanu liczebności ludności polskiej.* Według Tadeusza Łepkowskiego, ok. roku 1880, 30-40% mieszkańców ziem polskich miało świadomość narodową polską. Zaś wedle Krzysztofa Dunin-Wąsowicza liczba ludności polskiej w Królestwie w 1870 r. wynosiła 3.950 tys., w 1900 r. 6.755 tys., a w 1910 r. 9.418 tys. Józef Buszko podaje, że w 1897 r. Królestwo zamieszkiwało ogółem ok. 9.400 tys. Mieszkańców.

Z podanych danych można wyliczyć, że Polacy, pod koniec XIX w., stanowili ok. 72% ludności zaboru rosyjskiego.

W powiecie łaskim, w którego skład od 1867 r. wchodził Żelów, stosunek ogółu mieszkań-

ców do ludności polskiej (katolików) ilustruje tabela 2.

Zupełnie inaczej sytuacja narodowościowa przedstawiała się w Żelowie i okolicznych wsiach zamieszkałych przez ludność czeską.

Zgodnie z umową kupna sprzedaży z 21 grudnia 1802 r. ludność miejscowa, czyli polska, została zmuszona do opuszczenia terenów Żelowa. Jedynym Polakiem, któremu zezwolono mieszkać w Żelowie, był wspomniany już A. Petrozelin. Następnymi Polakami szlacheckiej krwi, którzy osiedli się w okolicach Żelowa, byli Nieszkowscy dziedzice majątku Kącik. Należeli oni do polskiej szlachty kalwińskiej, jeździli na nabożeństwa do Żelowa.

Tabela 2. Ogólny stan ludności narodowości polskiej (katolików) powiatu łaskiego w latach 1889-1892

Rok	Ogół	Polacy	Procentowo
1889	112 192	81 284	72,4 %
1892	117 628	86 713	73,7 %

ródło: Opracowanie własne na podstawie: J. Śmiałowski, *Stosunki ludnościowe w Łasku w XIX i XX wieku*, [w:] *Łask, dzieje miasta*, pod red. J. Śmiałowskiego, Łask 1998, s. 466.

Należy również zwrócić uwagę na częściową polonizację czeskich osadników w Żelowie. Autorzy książki *Zarys Dziejów Żelowa* podają: [...] o zachowaniu dominacji Czechów tak w

Żelowie, jak i w całej gminie świadczy [...] m.in. używany wówczas na tych terenach język czeski, nawet przez ludność żydowską. Jednak wypada pamiętać, że już ze Śląska bracia czescy przywieźli nazwiska polskie i niemieckie, a ich język czeski miał naleciałości wymowy polskiej. Zapewne na Śląsku ulegali wpływowi tamtejszej gwary polskiej. O tym świadczy fakt, że gdy osiedlili się w Żelowie, potrafili się porozumieć z okolicznym chłopstwem. Także wpływy polskie daje się zauważyć w spisie wyznawców religii ewangelickiej, który został sporządzony przez ks. Mozesa w 1848 r. w z związku z przygotowanym rozdziałem kościoła protestanckiego. Naliczył on 378 rodzin złożonych z 1370 osób, a

ów rejestr zatytułował: *Lista imienna wyznawców ewangelickich po polsku i po czesku tylko, ale nie po niemiecku umiających w obrębie parafii znajdujących się.* Podaje on, że osiem rodzin mówi (możliwe, że wyłącznie) po polsku. Wśród nich znaleźli się m.in. Balcer Gwiazdowski, Wawrzyniec Gruszczyński, Anna Piecarzyna, Jakub Jastrzębski a także posiadający czeskie nazwiska: Karol Szulc, Karol Franz i samotny Wojciech Werner. Wojciech Kriegseisen podaje, że w żelowskim kościele ewangelicko-reformowanym nabożeństwa odprawiano także po polsku. Większość dokumentów w archiwum parafii ewangelicko-reformowanej spisanych jest w języku polskim. Również w szkole gminnej w Żelowie zajęcia prowadzono m.in. po polsku. Wyciąg z *Opisu Sprzętów inwentarskich szkolnych Szkoły Elementarnej Żelowskiej* wymienia m.in. siedem tablic do zgłoszkowania w języku polskim.

Jednakże Polacy w charakterze komorników zaczęli osiadać w Żelowie dopiero w latach trzydziestych XIX w. Wynajmo-



ARCHMK
STUDIO PROJEKTOWE

KOMFORTOWO
PROFESJONALNIE
INDYWIDUALNIE

STUDIO PROJEKTOWE ARCHMK
MAREK KAROLCZYK
UL. ŻEROMSKIEGO 74
97-425 ŻELÓW
TEL. KOM. 604 985 908

WWW.ARCHMK.EU

Nowoczesne podejście do projektowania

wali się oni do tkactwa oraz różnych prac i posług. Jak napisało wcześniej, Żelów zamieszkały przez wolnych od poddaństwa Czechów, był atrakcyjny dla okolicznej ludności polskiej, najczęściej chłopów pańszczyźnianych.

W 1845 r. w Żelowie było 64 katolików i można sądzić, iż byli nimi Polacy. O tym świadczy podane przez Martuszelewskiego zdarzenie: [...] *pewna żelowianka pojechała do Pragi i po powrocie bardzo się dziwiła, że w Czechach są sami Polacy. Stwierdziła bowiem, że większość Czechów to katolicy, a dla niej - ewangeliczki reformowanej - katolikami byli wyłącznie Polacy.* Tutaj, na marginesie, należałoby wspomnieć o dwóch polskich księżach ewangelicko-reformowanych - Adolfie Garzyńskim i Stefanie Skierskim, którzy pełnili swą posługę w Żelowie pod koniec XIX wieku.

Do szkoły żelowskiej przyjmowano dzieci różnych wyznań. Także w szkole pożdżenickiej uczono m.in. w języku polskim, gdyż współwłaścicielami tej osady byli również Polacy. Należałoby też wspomnieć o polskim nauczycielu Stanisławie Augustyńskim, który uczył w ze-

lowskiej szkole od września 1890 r.

Pod koniec XIX w. wśród żelowskich przedsiębiorców znalazło się trzech Polaków: Łubiński, Świątkowski i Wigdorowicz.

Gdy żelowscy tkacze w 1905 roku zrzeszyli się we własnym cechu, w skład którego wchodziło 600 członków, wśród nich znalazło się kilku Polaków. Organizowanie cechu zbiegło się w czasie z powstaniem pierwszej komórki SDKPiL, której założycielami byli Polacy: Franciszek Kowalski, Antoni Stanicki, Antoni Sopor, a także Czech Teofil Nemeczek.

Miejscowi Polacy obok żelowskich Czechów, brali udział w wojnie rosyjsko-japońskiej, która trwała w latach 1904-1905, np. Stefan Jadwiszczak. Brali również czynny udział w wydarzeniach rewolucyjnych 1905-1907, organizowali pochody i wiece patriotyczne, tajne zebrania tkaczy, kolportowali i rozklejali odezwy oraz ulotki patriotyczne.

W latach 1887-1909 ludność polska w Żelowie zwiększyła się ośmiokrotnie i w 1909 r. gminę żelowską zamieszkiwało ponad 1200 osób narodowości polskiej.

W latach I wojny światowej władze okupacyjne zezwoliły na otwarcie szkoły z polskim językiem nauczania.

Pod koniec wojny w Żelowie i jego okolicach poczęła uaktywniać się działalność niepodległościowa ludności polskiej. Jej inspiratorem był m.in. ksiądz Stanisław Rutkiewicz z Buczku. Także dużą rolę spełniała w tym okresie, działające w ówczesnym powiecie łaskim, Polska Organizacja Wojskowa. Jej sekcja żelowska liczyła 11 osób, z których w większość, wraz z do-

wódcą, plutonowym Adolfem Przepiórkowskim, stanowili Polacy.

Jak można zauważyć wiek XIX dla Żelowa pod kątem narodowościowym był stuleciem dynamicznych. Jeśli chodzi o społeczność polską to czynnik polskości umacniał się wraz z upływem czasu, gdyż utrzymanie czeskiego charakteru Żelowa położonego w centrum ziem polskich było po prostu niemożliwe.

Jacek Jadwiszczak

**BIURO PROJEKTOWE
EWA KAŹMIERSKA
97-425 ŻELÓW UL. ŻEROMSKIEGO 16**

tel. 044/635 04 88
kom. 0 602 193 785
ekppk@o2.pl

WYKONUJE:

- dokumentacje techniczne budynków: mieszkalnych, gospodarczych, usługowych
- nadzoruje
- zgłoszenia nie wymagających decyzji na budowę
- doradztwo budowlane - bezpłatnie

POMOC POSZKODOWANYM W WYPADKACH

- Jeśli TY lub Twoi krewni, znajomi mieli wypadek zostali pokrzywdzeni
- Jeśli otrzymane odszkodowanie jest za małe i nie obejmuje zadośćuczynienia za wszystkie poniesione krzywdy i uciążliwości związane z wypadkiem
- Jeśli nie wiesz jakie i ile odszkodowań przysługuje Tobie w konkretnym przypadku
- Jeśli prowadzisz firmę i ponosisz straty związane z wypadkiem
- Jeśli jesteś na zwolnieniu i tracisz część wynagrodzenia
- Jeśli Ciebie lub Twoich znajomych potrącił samochód i uciekł
- Jeśli towarzystwo ubezpieczeniowe zwleka z wypłatą odszkodowania

**ZAPRASZAMY POSZKODOWANYCH DO WERYFIKACJI OTRZYMANYCH JUŻ ODSZKODOWAŃ
DOCHODZENIE ROSZCZEŃ DO 10 LAT WSTECZ**

**ZAPEWNIAMY POMOC POSZKODOWANYM W UZYSKANIU GODNEGO,
ODSZKODOWANIA, ZADOŚĆUCZYNIENIA, RENTY.**

Zadzwoń, informacja **NIC NIE KOSZTUJE**, a pozwoli Tobie i Twoim krewnym, znajomym uniknąć niepotrzebnych problemów, pominięcia jakiegoś odszkodowania lub wydłużenia oczekiwania na odszkodowanie.

Wynagrodzenie w formie prowizji pobieramy dopiero po uzyskaniu odszkodowania

Więcej informacji na stronie

BIURO PRAWNO - TECHNICZNE
AUTOEKSPERT
Jarosław Sipa

www.autoekspert.com.pl

KONTAKT: Bełchatów ul. B. Chrobrego 4
tel. 0608 43 33 70 tel/fax 044 633 49 55
jsipa@pro.onet.pl



EKO - REGION Sp. z o. o.
97-400 Bełchatów, ul. Bawelniana 18

tel. (+48) 044 633-08-15 fax (+48) 044 633-08-19
www.eko-region.pl e-mail: sekretariat@eko-region.pl

NIP 769-19-17-979

Oznaczenie sądu: Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział KRS Nr 0000005790. Wysokość kapitału zakładowego 22 850 000,00 zł

Bełchatów 2007-10-31

Szanowni mieszkańcy Miasta i Gminy Żelów zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów, od 01 stycznia 2008 roku obowiązywać będą nowe, o ok. 500% wyższe od obecnych, stawki opłat odprowadzanych do Urzędu Marszałkowskiego z tytułu składowania odpadów komunalnych (obecna opłata 15,71 zł wzrasta do 75,00 zł za tonę). Z uwagi na powyższe od 01 stycznia 2008 roku zmuszeni jesteśmy podnieść opłaty za odbiór odpadów komunalnych. Oczywiście nasze opłaty za odbiór odpadów nie wzrastają wprost proporcjonalnie o 500%, ale wzrastają tylko o faktyczną wartość naszej usługi, związaną ze wzrostem kosztów składowania odpadów.

Poniżej zamieszczamy fragment Rozporządzenia (Dziennik Ustaw z 2007 r. Nr 106, poz. 723) :

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

Z dnia 6 czerwca 2007r.

Zmieniające rozporządzenie w sprawie opłat za korzystanie ze środowiska

Na podstawie art. 290 ust. 2 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. – Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2006r. Nr 129, poz. 902, z późn. zm.) zarządza się, co następuje:

§1. W Rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 20 grudnia 2005r. w sprawie opłat za korzystanie ze środowiska (Dz. U. Nr 260, poz. 2176) załącznik nr 2 otrzymuje brzmienie określone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

§2. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2008r.

Prezes Rady Ministrów: J. Kaczyński

Załącznik do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 czerwca 2007

JEDNOSTKOWE STAWKI OPŁAT ZA UMIESZCZENIE ODPADÓW NA SKŁADOWISKU

Kod odpadu	Grupy, podgrupy i rodzaje odpadów	Jednostkowa stawka opłat w zł/Mg
20 03	Inne odpady komunalne	
20 03 01	Niesegregowane (zmieszane) odpady komunalne	75,00
20 03 02	Odpady z targowisk	75,00
20 03 03	Odpady z czyszczenia ulic i placów	75,00
20 03 07	Odpady wielkogabarytowe	75,00

Z uwagi na powyższe niniejszym pismem oświadczamy, że od 01.01.2008 stawka za odbiór odpadów komunalnych (**wszystkie ceny podane są w wartości netto**) będzie wynosić :

		120 l własny klienta	własność 120 l EKO- REGION	240 l własny klienta	240 l własność EKO- REGION	1100 l własny klienta	1100 l własność Eko- Region	KP-7
Miasto i Gmina Żelów	od 01.01.2008	9,35	9,35	16,83	16,83	40,00	40,00	280,00
Miasto i Gmina Żelów	od 01.01.2008(usługi jednorazowe)		15,52		27,94		66,40	420,00

Żywimy nadzieję zrozumienia trudnej sytuacji spowodowanej podwyżkami cen świadczonych usług , niezależnych od spółki.



PRZEDSIĘBIORSTWO
FAIR PLAY 2006

F.P.H.U.**KRA-KON****zatrudni****wykwalifikowane szwaczki
do szycia odzieży damskiej****tel. 604-970-736
44 634-10-85****BHP SZKOLENIA, DORADZTWO I
WYDAWNICTWO www.eurobhp.pl**

97-425 Żelów, ul. Kazimierza Wielkiego 30
tel. 44-6342242, kom. 608 358319, e-mail: zbisza@wp.pl

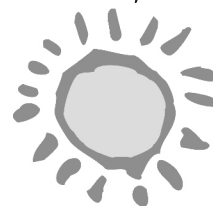
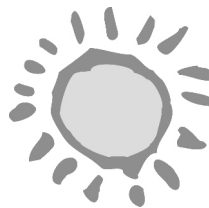
BIURO EURO - BHP mgr inż. Zbigniew Szafrąński,
specjalista w dziedzinie Zarządzanie Bezpieczeństwem
Pracy, Inspektor BHP, organizuje dla firm, instytucji
profesjonalne usługi w zakresie szkoleń bhp, ppoż., oceny
ryzyka zawodowego oraz stałego nadzoru w firmie w
zakresie bhp.

Pracodawco, uprzedź kontrolę Państwowej Inspekcji
Pracy oraz Inspekcji Sanitarnej, przeprowadź szkolenia w
zakresie bhp oraz ocen ryzyko zawodowe na
stanowiskach pracy !

**UWAGA! Z dniem 01-07-2007 r. górna granica
wysokości grzywny za naruszenie prawa pracy,
w tym przepisów i zasad bhp, została podwyższona
do kwoty 30.000 zł.**

Za pośrednictwem strony internetowej możesz sprawdzić
aktualny cennik usług oraz dokonać zakupu Poradnika
„Zarządzanie bezpieczeństwem w szkołach i placówkach
oświatowych”, autor Zbigniew Szafrąński -
www.eurobhp.pl

Szkolenie zgodnie z zapotrzebowaniem może zostać
przeprowadzone u klienta w zakładzie pracy. Ceny szkoleń
są ściśle uzależnione od liczebności grupy, ocena ryzyka
zawodowego od ilości stanowisk pracy.

**OPALANIE
NATRYSKOWE***Beata Kilańczyk***Piękna opalenizna
w 0,5 godziny****Bezpieczne i zdrowe****Przyjdź i spróbuj****97-425 Żelów****Łobudzice****tel. 664-330-677**



Dobra oferta

- szybka gotówka na bieżące wydatki
- kredyt gotówkowy na duże wydatki
- kredyt konsolidacyjny na spłatę Twoich zobowiązań
- karta kredytowa na codzienne wydatki

**Placówka DobryKredyt
Zelów
Plac Dąbrowskiego 10
tel. 044 / 634 34 81
WEJŚCIE OD PODWÓRZA**

JUŻ OTWARTY

nowy sklep odzieżowy

skarpety, rajstopy, bielizna

ul. Żeromskiego (obok Lotto)

PROMOCYJNE CENY!

TAŃCZĄ KOCIWIANKI



Od początku kwietnia do końca listopada br. Towarzystwo Szkolne Kociszew przy Szkole Podstawowej w Kociszewie realizuje zajęcia poprawy umiejętności tanecznych dla dzieci i młodzieży w ramach programu „Działaj Lokalnie V” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności. W duchu tradycji, ale i z odrobiną humoru środowisko wychowawcze integruje się wokół wspólnego celu, jakim jest

wspomaganie rozwoju ruchowego i emocjonalnego dzieci poprzez odpowiednie zorganizowanie środowiska edukacyjnego, wraz z pielęgnacją kunsztu tańca ludowego i tradycyjnego. Projektem objęci zostali uczniowie w wieku 10 i 11 lat. W nagrodę za systematyczną pracę dzieci były w czerwcu na jednodniowej wycieczce w Beskidzie Śląskim, a w październiku wyjadą do Warszawy. **O.K.Ch.**

ZEŁOWSKIE PRZEDSZKOLE NA II MIEJSCU W POWIATOWYM KONKURSIE

Dzieci z Przedszkola Samorządowego Nr 4 w Żelowie wspólnie z rodzicami zebrały w roku szkolnym 2006/07 - **5180 kg** makulatury, co pozwoli na uratowanie przed wycięciem 85 drzew. Przedszkole dzięki temu wynikowi zajęło **II miejsce** w powiatowym konkursie zbiórki

makulatury w kategorii „przedszkola z terenu powiatu bełchatowskiego” zorganizowanym przez Regionalne Centrum Edukacji Ekologicznej w Bełchatowie. W dniu 31 października 2007 r. odbyło się podsumowanie konkursu oraz wręczenie nagród. **O.K.Ch.**

ZEŁOWSKA INTERMAPA

Na oficjalnej stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Żelowie www.zelow.pl dostępny jest już **Interaktywny Plan Miasta i Gminy**, na którym bez problemu zlokalizować można zarówno każdą ulicę w Żelowie, jak również wszystkie miejscowości w gminie.

Na mapie odnaleźć też można najważniejsze obiekty znajdujące się na terenie Miasta i Gminy Żelów - urzędy, instytucje,

organizacje pozarządowe, szkoły, kościoły, cmentarze, przychodnie, hotele, kluby sportowe, obiekty kulturalne i zabytki.

Ten nowoczesny środek komunikacji i wizualizacji internetowej z pewnością przyczyni się do promocji naszej gminy oraz pomoże mieszkańcom w szybkim zlokalizowaniu szukanego miejsca lub obiektu.

E.S.



UROCZYSTE PASOWANIE PIERWSZAKÓW!

18 października 2007 to bardzo ważna data w życiu uczniów pierwszych klas **Szkoły Podstawowej nr 2 w Żelowie** oraz **Szkoły Podstawowej w Bujnach Szlacheckich**.

To właśnie w tym dniu w obu szkołach odbyło się pasowanie pierwszaków na uczniów. Na początku uroczystości dzieci zaprezentowały piękne występy artystyczne, ale najważniejszym momentem, na który z niecierpliwością wszyscy czekali, było złożenie ślubowania. Oficjalnego przyjęcia do grona szkolnego symbolicznym ołówkiem dokonały: w Szkole Podstawowej nr 2 - dyrektor Marzanna Socha, a w Szkole Podstawowej w Bujnach Szlacheckich - dyrektor Gabriela Malinowska. Nie obyło się też bez wręczenia prezentów dla najmłodszych. Wśród rodziców i zaproszonych gości nie zabrakło również burmistrza Żelowa Sławomira Malinowskiego, który przekazał dzieciom słodkie upominki.

Natomiast 25 października odbyło się pasowanie na ucznia pierwszej klasy w **Szkole Podstawowej nr 4 w Żelowie**. Podczas uroczystości pierwszaki zaprezentowały przygotowany

przez siebie występ, obfitujący w recytację wierszyków i śpiewanie wesołych piosenek, który rozpoczął się pięknie odtąńczonym polonezem.

Po występie nadszedł czas na ślubowanie, a dyrektor szkoły Henryk Kaczorowski wraz z zastępcą Anną Gawron dokonali pasowania tradycyjnym, ogromnym ołówkiem. Na zakończenie starsi uczniowie wręczyli pierwszoklasistom skromne upominki.

Kolejne pasowanie pierwszaków odbyło się 9 listopada w **Szkole Podstawowej w Wygierzowie**. „Ślubuję być dobrym uczniem” - to słowa przysięgi wypowiedzianej przez 25 uczniów tamtejszej szkoły. Na uroczystość przybyli rodzice, goście, w tym byli dyrektor szkoły Daniel Tarka, burmistrz Żelowa Sławomir Malinowski oraz kierownik Referatu Oświaty, Kultury, Sportu i Zdrowia w Urzędzie Miejskim w Żelowie - Agnieszka Mysłowska. Uroczystość ślubowania poprzedzono pięknym występem artystycznym w wykonaniu dzieci, a na koniec wszyscy udali się na słodki poczęstunek.

O.K.Ch.

“NOWY IMPULS” W BUJNACH SZLACHECKICH



Szkoła Podstawowa im. mjr. H. Sucharskiego w Bujnach Szlacheckich jako jedyna w Gminie Żelów realizuje projekt **“Nowy Impuls - Projekty Rozwójowe Szkół Wiejskich w województwie łódzkim”** pod hasłem **„Szkoła przyjazna dzieciom - twórczo spędzam**

czas po lekcjach - inwestuję w swoją przyszłość”. Program ten oprócz zajęć pozalekcyjnych obejmuje również bezpłatne wycieczki dla uczestników kółek zainteresowań. W dniu 5 listopada br. odbył się m.in. wyjazd do Łodzi, gdzie uczestnicy wycieczki oglądali w Manu-

PASOWANIE NA PRZEDSZKOLAKA PRZYJACIELA PRZYRODY

W dniu 18 października w Przedszkolu Samorządowym nr 4 o profilu ekologicznym odbyło się uroczyste pasowanie wszystkich grup przedszkolnych na **„Przedszkolaków Przyjaciół Przyrody”**. Dzieci przygotowały program artystyczny o tematyce ekologicznej, śpiewały piosenki, a następnie

dyrektor Marzenna Tokarczyk pasowała małych ekoludków specjalną „różdżką” na przyjaciół przyrody. Podczas uroczystości został rozstrzygnięty Konkurs Rodzinny pt. „Ratujmy kasztanowce”, a na koniec odbył się dla wszystkich „Bal Jesieni” z zespołem artystycznym z Łodzi.

O.K.Ch.

INFORMACJA BURMISTRZA O SKUPIE TRZODY CHLEWNEJ I BYDŁA

Uprzejmie informuję, że Zakłady Mięsne RAKÓW prowadzą na terenie Gminy Żelów skup trzody chlewnej i bydła. Skup odbywa się przy posesji pana Zygmunta Soleckiego, Kurówek 37. Telefon 044 634 4018.

TRZODA CHLEWNA

3,30 zł/kg (brutto) - cena z ostatniego skupu
Skup odbywa się w każdy czwartek o godz. 7.30

MACIORY

1,80 zł/kg (brutto)

BYCZKI EKSPORTOWE

Firma JMK Kaczmarek

Skup odbywa się w każdy wtorek ok. godz. 11.00-12.00
do 11,50 zł/kg (brutto)

Preferowana waga - 60-70 kg

BYCZKI EKSPORTOWE

Firma Gębicki

Do 11,50 zł/kg - byczki (brutto)

BYCZKI I CIELICZKI

Do 147 kg - do 8,40 zł/kg (brutto)

Preferowana waga do 147 kg

W każdy piątek w godz. 10.30 do 11.00

KROWY, JAŁÓWKI, BUHAJE, CIELETA RZE NE

Skup odbywa się w każdy czwartek ok. godz. 8.00

(po skupie trzody chlewnej)

1. KROWY

I klasa: 3,80 zł/kg (brutto)

2. JAŁÓWKI

3,80 zł/kg (brutto)

3. BUHAJE

4,80 zł/kg (brutto)

4. CIELETA waga 70-100 kg

6,50-8,00 zł/kg (brutto)

Ubojnia Danuta Walo

BUHAJE

Do 4,70 zł/kg (brutto)

W każdy wtorek od godz. 9.00

Skupy prowadzone są na zapisy pod numerem tel. 044 6344018.
Ceny przy skupie mogą być zmienne.

fakturze Łódzkiej wystawę historyczną poświęconą starożytnemu Egipcjowi. Była to niezwykle ciekawa ekspozycja, gdyż można było przeniesić się na chwilę w starożytny świat mumii i piramid. Na wystawie zgromadzono ponad 200 eksponatów: posągi bogów i faraonów, bogatą kolekcję biżuterii i przedmiotów codziennego użytku. Dzieci uczestniczyły w inscenizacji rytuałów mumifikacyjnych. Po obejrzeniu wystawy dzieci zwie-

dziły również Interaktywne Centrum Nauki i Techniki - Experimentarium. Przy pomocy specjalnie skonstruowanych urządzeń i przyrządów samodzielnie przeprowadziły doświadczenia, które wyjaśniały zagadnienia z dziedziny nauki i techniki. Dla uczniów wizyta w Experimentarium była lekcją pobudzania kreatywności połączoną z zabawą i rozrywką edukacyjną.

O.K.Ch.



***technika grzewcza
i sanitarna***

***hurtownia materiałów
budowlanych***

***modernizacje i remonty
mieszkań***

www.stivex.pl

97-425 Żelów, ul. Wschodnia 31/33
tel./fax (044) 634 10 35, 634 16 54
e-mail: stivex@stivex.pl

NIEPODLEGŁOŚCIOWY HALOWY TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ

W związku z obchodami na terenie naszego miasta Święta Odzyskania Niepodległości, 11 listopada w hali Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Żelowie odbył się Niepodległościowy Turniej Halowej Piłki Nożnej. Do udziału w zawodach przystąpiły 43 trzyosobowe drużyny, składające się z uczniów szkół z terenu Gminy Żelów. Turniejowe mecze rozgrywane były w 3 kategoriach: dziewczęta (bez ograniczeń wiekowych), chłopcy (rocznik 1994 i młodsi), chłopcy (rocznik 1992 i młodsi). Organizatorem tej sportowej imprezy był Miejsko-Gminny Szkolny Związek Sportowy w Żelowie.

Oto wyniki turnieju:

Dziewczęta

1. MZMŁOBUDZICE

(Magdalena Karczmarek, Żaneta Stępień, Magdalena Dybka)

2. FC GWIAZDY

(Magdalena Zamolska, Aleksandra Rudnicka, Małgorzata Wosińska)

3. ŻYLETY

(Magdalena Jarosińska, Katarzyna Malinowska, Agnieszka Boczkiewicz)

Chłopcy (rocznik 1994 i młodsi)

1. KODŻAKI

(Kamil Krawczyk, Łukasz Ratajczyk, Michał Rejmonczyk)

2. FAN CLUB ZKS

(Jakub Bednarek, Patryk Ratajczyk, Dawid Rośniak)

3. SURYKATKI

(Robert Dobroszek, Amadeusz Walczykowski, Bartłomiej Sudecki)

Chłopcy (rocznik 1992 i młodsi)

1. SIUKSY

(Adrian Mik, Mateusz Krajda, Rafał Stanisławski)

2. BIALI

(Kamil Światała, Mateusz Adamczyk, Michał Grzesiak i Damian Świątek)

3. DREAM TEAM

(Piotr Kwasek, Patryk Pokora, Tomasz Niewulski)

E.S.



RUSZYŁA LIGA HALOWEJ PIŁKI NOŻNEJ!



W dniu 4 listopada br. w hali Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych zainaugurowano ligowe rozgrywki Halowej Piłki Nożnej. Uroczystego otwarcia dokonał burmistrz Żelowa Sławomir Malinowski. Do udziału przystąpiło 8 drużyn z terenu Gminy Żelów: Oldboy, Marex, ZSP Żelów, Łobudzice, Kurów, Metanol, Tro-

janka, a także drużyna Urzędu Miejskiego w Żelowie. Przez kolejne sześć tygodni będą rywalizować ze sobą grając systemem każdy z każdym. Zwycięską drużynę poznamy po rundzie rewanżowej, która rozpocznie się 13 stycznia 2008 r. Życzymy powodzenia!

O.K.Ch.

FHU
AMi ZAPRASZA
do sklepów
ŻEŁÓW tel.fax/044/ 634 22 36

Foto-Atelier - Pl. Dąbrowskiego 3, tel. 634 88 66

Wykonujemy zdjęcia studyjne: ślubne, chrzty, komunie, reportaże, do dokumentów w 5 min., amatorskie - cyfrowe i analogowe.

Videofilmowanie, skanowanie, reprodukcja.

Polecamy: artykuły fotograficzne, zegarki, kasety, baterie, biżuterię srebrną.

Wielobranżowego - ul. Kościuszki 11

- art. szkolne, papiernicze, biurowe
- aparaty telefoniczne, książki
- obrazy, reprodukcje, kalendarze

Spoż. - Monopolowego - ul. Kościuszki 19

- szeroki wybór alkoholi
- papierosów, napojów, słodczy

**U NAS ZAPŁACISZ RACHUNKI
I DOŁADUJESZ TELEFON**

SKŁAD WĘGLA

Józef Kraska Żelów ul. Poprzeczna 30
tel. 044 634-16-18

OFERUJE

- | | |
|---------------|----------|
| - węgiel | - cement |
| - miał | - wapno |
| - eko-groszek | - piasek |
| - nawozy | - żwir |

RATY

ZAPEWNIAMY TRANSPORT

**ZAPRASZAMY CODZIENNIE
OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY**

KOLEJNE ZWYCIĘSTWO WIOLETTY KRYZY



Pomimo fatalnej aury pogodowej, Wioletta Kryza - nasza zelowska duma w biegach maratońskich - reprezentantka AZS UWM Olsztyn, stanęła po raz

trzeci na podium w Detroit zajmując II miejsce. A już 2 grudnia będzie startować w Sacramento (USA). Życzymy powodzenia!

O.K.Ch.

VI TURNIEJ HALOWEJ PIŁKI NOŻNEJ CZŁONKÓW OSP



VI Turniej Halowej Piłki Nożnej Członków OSP z terenu Gminy Żelów rozegrany został w dniu 18 listopada br. w hali Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Żelowie.

Do rozgrywek przystąpiło 6 drużyn strażackich. Najlepsza, po raz kolejny, okazała się jednostka OSP Łobudzice, która w meczu finałowym pokonała zespół z Wygiełzowa 6:0.

Zwycięska drużyna grała w następującym składzie: Dariusz

Frątczak, Jacek Frątczak, Paweł Kwasek, Mariusz Kwasek, Łukasz Gapik, Tomasz Martyniak, Andrzej Lotczyk, Michał Kowalski.

Trzy najlepsze zespoły otrzymały puchary ufundowane przez organizatora turnieju Zarząd Gminny Związku OSP w Żelowie.

Oto wyniki turnieju:

1. OSP Łobudzice
2. OSP Wygiełzów
3. OSP Wypychów

Sprawiedliwy remis we Włóknierskich derbach

WŁÓKNIARZ ŻELÓW 6 ZESPOŁEM I RUNDY IV LIGI!

Zakończyła się I runda rozgrywek IV ligi łódzkiej w piłce nożnej. Beniaminek ligi, **Zelowski Włóknierz**, uplasował się w czołówce rozgrywek zajmując 6 miejsce i mając realne szanse w dalszej walce o awans do III ligi. W ostatnim meczu I rundy zelowianie walczyli w Konstantynowie Łódzkim z tamtejszym Włóknierzem. Jak na włóknierskie derby przystało, był to twardy mecz walki, w którym dynamika i siła fizyczna konstantynowian zderzyła się ze swoistym piłkarskim sprytem „naszych”. Ostatecznie mecz zakończył się sprawiedliwym remism **2:2**, a obydwie bramki dla „naszego”

Włókniarza zdobył **Marcin Przybył**. Mecz bezpośrednio sąsiadujących w tabeli drużyn miał być rywalizacją o 4. miejsce w rozgrywkach. Tymczasem remis spowodował, że obydwie „Włóknierze” zostały przeskoczone przez Woy Opoczno, który wygrał swoje spotkanie.

Włóknierz Żelów zajął, więc ostatecznie 6. miejsce po I rundzie 21 punktową stratą do 4 i 5 Woya i Włókniarza Konstantynów. Szersze podsumowanie jesiennej rundy rozgrywek IV ligi zamieścimy w świątecznym wydaniu „Informatora Żelowskiego”!

O.K.Ch.

SKŁEP z art. chemicznymi pochodzenia NIEMIECKIEGO

OFERUJE:

- proszki do prania
- płyny do płukania
- środki do czyszczenia armatury łazienkowej
- kosmetyki

PRZYSTĘPNE CENY!

ZAPRASZAMY

pon.-piąt. 9:00 - 17:00

sob. 9:00 - 14:00

PHU Jolanta Dybka
Żelów ul. Kilińskiego 16a
tel. 0516 170 665

4. OSP Bujny Szlacheckie

5. OSP Chajczyny

6. OSP Kurów

Drużyna OSP Łobudzice re-

prezentować będzie Gminę Żelów na zawodach powiatowych, które odbędą się 25 listopada br. w Ruścu.

E.S.

INFORMATOR ZELOWSKI

Wydawca - URZĄD MIEJSKI W ŻELOWIE

Zespół redakcyjny - Anna Doliwa (redaktor naczelny), Małgorzata Gajda, Olena Krawczuk-Chojnacka oraz Eliza Sobczak

Adres - Urząd Miejski w Żelowie ul. Żeromskiego 21, 97-425 Żelów

Skład, łamanie oraz druk - TAGRAF, Bachorzyn 13, 98-113 Buczek, tel. 043 677-41-56, tagraftaborowski@vp.pl

Nakład 2000 egzemplarzy

Cennik ogłoszeń dostępny jest w redakcji. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

